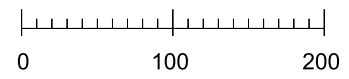
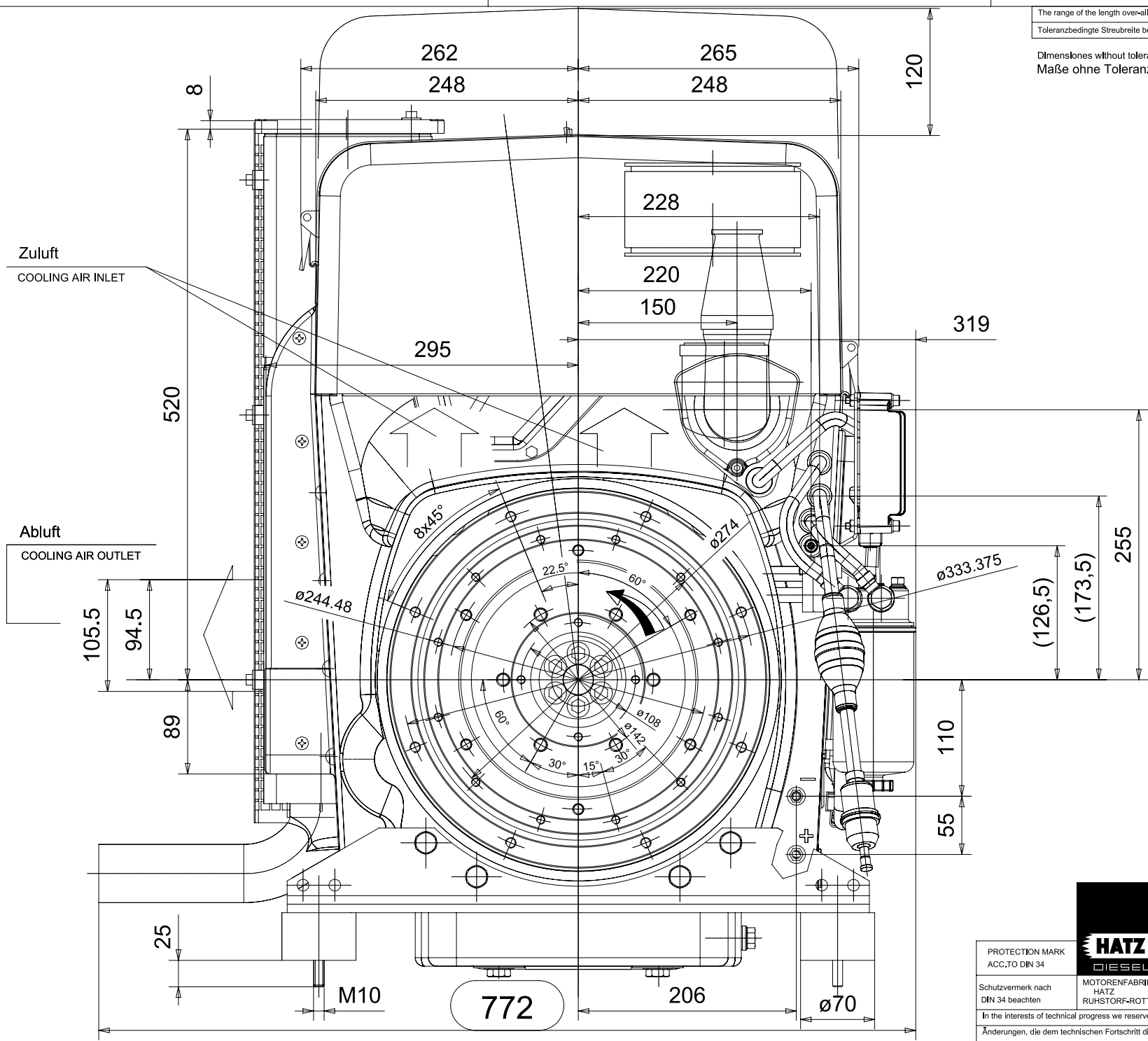


The range of the length over-all based on tolerances can add up to ± 3 mm
 Toleranzbedingte Streubreite bei Kastenmassen XX ± 3 mm

Dimensions without tolerance indication are nominal size.
 Maße ohne Toleranzangaben sind Nennmaße



INSTALLATION DRAWING
 Einbauzeichnung
 4L42C FLYWHEEL-SIDE
 Schwungradseite

PROTECTION MARK
 ACC. TO DIN 34

Schutzvermerk nach
 DIN 34 beachten

MOTORENFABRIK
 HATZ
 RÜHSTORF-ROTT

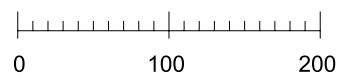
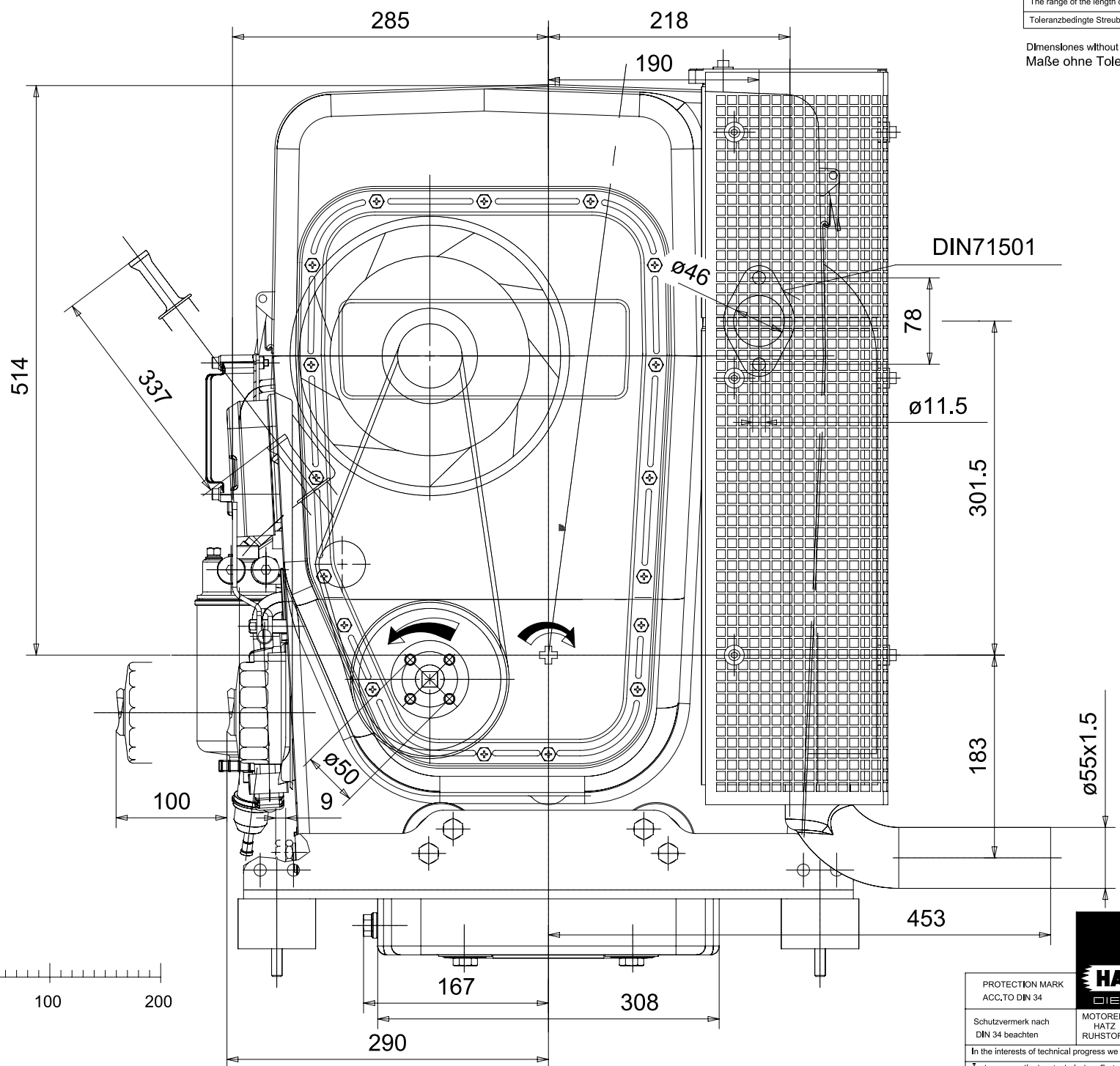
SHEET OF SHEETS
 Blatt 1 von 7 Blättern
 gez.: 01.10.07 Gerh

gepr.: 01.10.07 Madl

In the interests of technical progress we reserve the right to introduce modifications.
 Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

The range of the length over-all based on tolerances can add up to ± 3 mm
 Toleranzbedingte Streubreite bei Kastenmassen XX ± 3 mm

Dimensions without tolerance indication are nominal size.
 Maße ohne Toleranzangaben sind Nennmaße



PROTECTION MARK
 ACC. TO DIN 34



INSTALLATION DRAWING
 Einbauzeichnung

4L42C GOVERNOR-SIDE
 Steuerseite

Schutzvermerk nach
 DIN 34 beachten

MOTORENFABRIK
 HATZ
 RUHSTORF-ROTT

SHEET OF SHEETS
 Blatt 3 von 7 Blättern

gez.: 01.10.07 Gerh gepr.: 01.10.07 Madl

In the interests of technical progress we reserve the right to introduce modifications.
 Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

Dimensions without tolerance indication are nominal size.
Maße ohne Toleranzangaben sind Nennmaße

The range of the length over-all based on tolerances can add up to ± 3 mm
Toleranzbedingte Streubreite bei Kastenmassen XX ± 3 mm

292

39

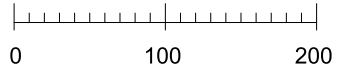
521

757

$\emptyset 314.325$ H8
 $\emptyset 290$ H11
 $\emptyset 263.5$ F7
 $\emptyset 226$
 $\emptyset 202$
 $\emptyset 125$ H8
 $\emptyset 90$
 M10x18
 M12x20
 M10x16
 M8x29
 M8x18
 Pos.Y

121
 111
 133
 137
 163
 181
 193
 196.5
 204
 135
 135
 135
 202.5
 243.5
 52
 26
 70°
 15
 18
 6
 246
 257
 Pos.Z

207
 M10
 $\emptyset 70$ F7
 13

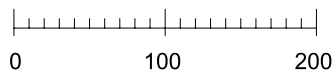
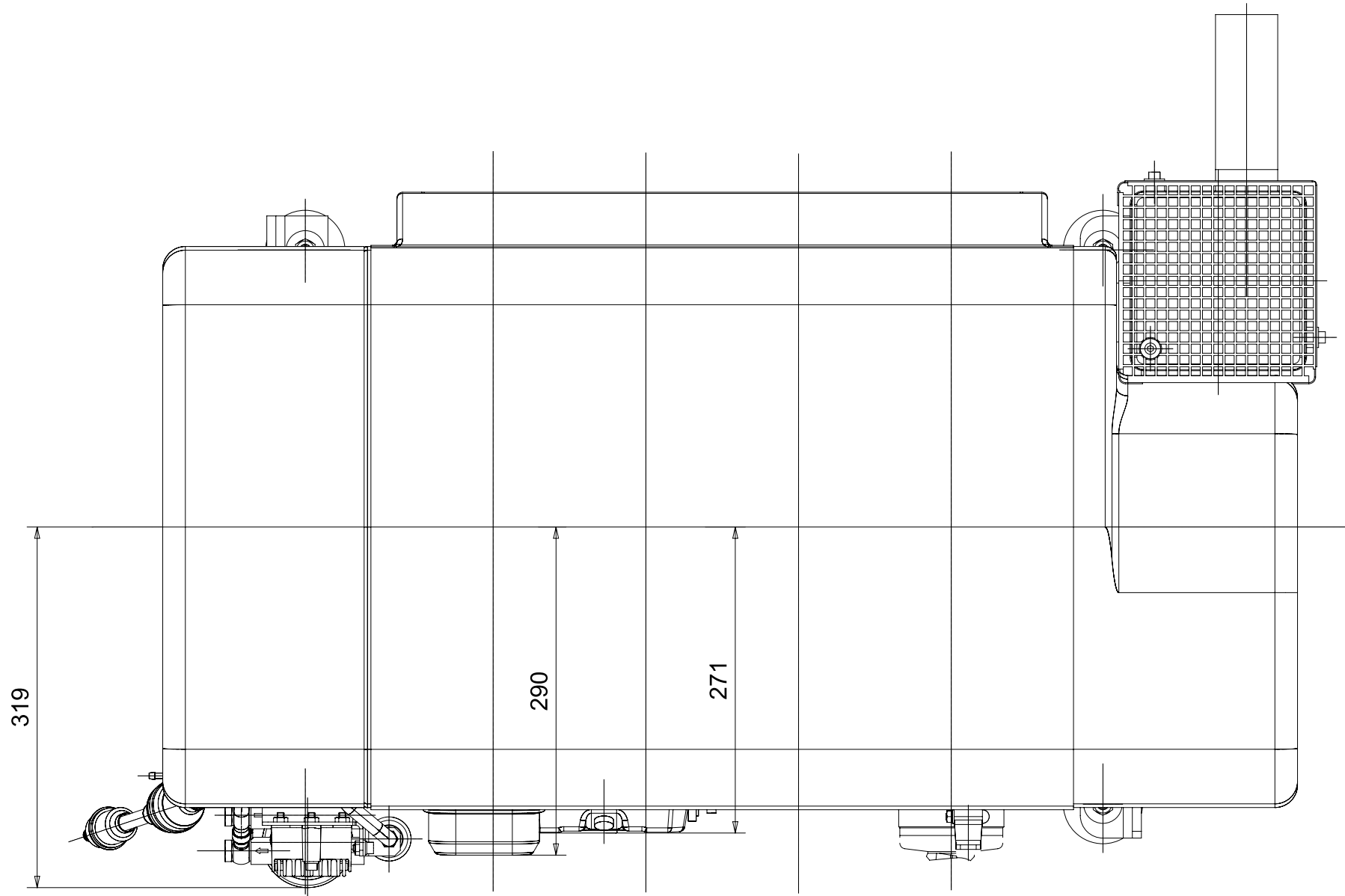


In the interests of technical progress we reserve the right to introduce modifications.
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

PROTECTION MARK ACC.TO DIN 34
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten



INSTALLATION DRAWING
Einbauzeichnung
4L42C OPERATOR-SIDE
 Bedienungsseite
 SHEET OF SHEETS
 Blatt 4 von 7 Blättern
 gez.: 01.10.07 Gerh gepr.: 01.10.07 Madl



Dimensiones without tolerance indication are nominal size.
Maße ohne Toleranzangaben sind Nennmaße

The range of the length over-all based on tolerances can add up to ± 3 mm
Toleranzbedingte Streubreite bei Kastenmassen XX ± 3 mm

PROTECTION MARK
ACC. TO DIN 34

Schutzvermerk nach
DIN 34 beachten



MOTORENFABRIK
HATZ
RUHSTORF-ROTT

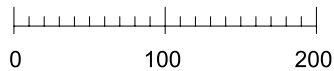
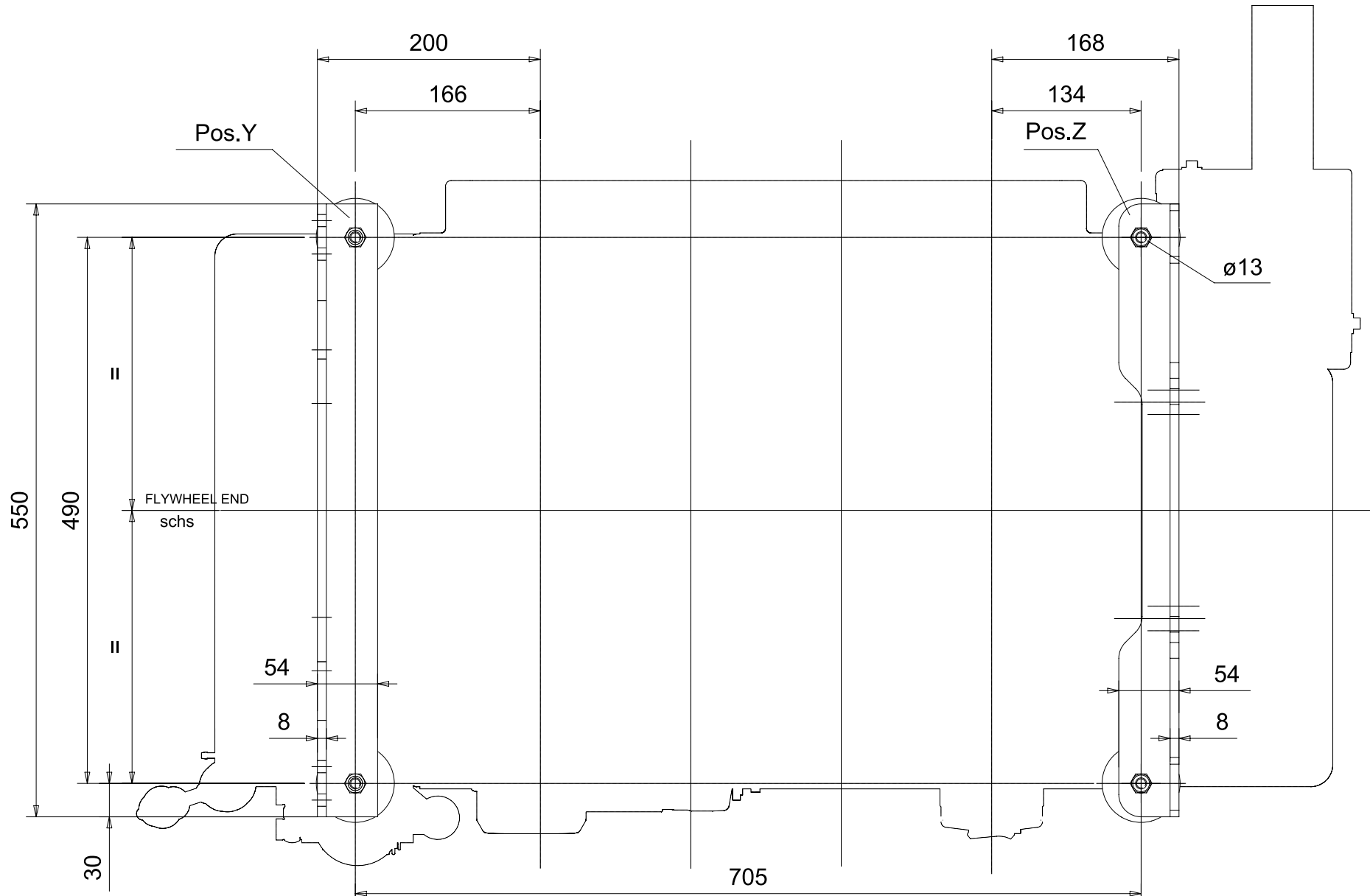
INSTALLATION DRAWING
Einbauzeichnung

4L42C TOP-VIEW
Draufsicht

SHEET OF SHEETS
Blatt 5 von 7 Blättern

gez.: 01.10.07 Gerh gepr.: 01.10.07 Madl

In the interests of technical progress we reserve the right to introduce modifications.
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.



Dimensiones without tolerance indication are nominal size.
Maße ohne Toleranzangaben sind Nennmaße

The range of the length over-all based on tolerances can add up to ± 3 mm
Toleranzbedingte Streubreite bei Kastenmassen XX ± 3 mm

PROTECTION MARK
ACC. TO DIN 34

Schutzvermerk nach
DIN 34 beachten



MOTORENFABRIK
HATZ
RUHSTORF-ROTT

INSTALLATION DRAWING
Einbauzeichnung

4L42C ENGINE-MOUNTING
Motorbefestigung

SHEET OF SHEETS
Blatt 6 von 7 Blättern

VIEWED FROM TOP
von oben

gez.: 01.10.07 Gerh gepr.: 01.10.07 Madl

In the interests of technical progress we reserve the right to introduce modifications.
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.